



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Regional Manager/Real Property
Contracting/PWGSC
Ontario Region, Tendering Office
12th Floor, 4900 Yonge Street
Toronto, Ontario
M2N 6A6
Ontario

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Regional Manager/Real Property Contracting/PWGSC
Ontario Region, Tendering Office
12th Floor, 4900 Yonge Street
Toronto, Ontario
M2N 6A6
Ontario

Title - Sujet Brighton Road & Hamlet Swing Bridge	
Solicitation No. - N° de l'invitation EQ754-161755/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client R.059792.204	Date 2016-01-12
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$PWL-035-2097	
File No. - N° de dossier PWL-5-38143 (035)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-02-04	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Woodhall, Lauren	Buyer Id - Id de l'acheteur pwl035
Telephone No. - N° de téléphone (416) 512-5873 ()	FAX No. - N° de FAX (416) 512-5862
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Brighton Road Swing Bridge Brighton, Ontario Hamlet Swing Bridge Hamlet, Ontario	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

N° de l'invitation - Sollicitation No.
EQ754-161755/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
R.073593.001

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
PWL-5-38143

Id de l'acheteur - Buyer ID
pwl035
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Modification 001 à l'invitation à soumissionner

La présente modification vise à apporter des révisions à la section suivante de la Demande de Proposition: Énoncé de projet (EP), Services requis (SR).

Énoncé de projet (EP), Services requis (SR)

1. SR3A Enquêtes, études et rapports

Supprimer : Dans son intégralité.

Insérer:

SR3A Enquêtes, études et rapports :

- 3.1 Les enquêtes, les études et les essais supplémentaires requis pour compléter la portée des travaux peuvent comprendre, sans s'y limiter :
 - a) les enquêtes géotechniques et sous l'eau pour appuyer le remplacement ou le prolongement de la pile-pivot et possiblement des piliers de soutien, et la remise en état, le prolongement ou le remplacement des butées et des parois du canal;
 - b) une bathymétrie multifaisceaux et un balayage 3D sous-marin de toute la longueur des parois du canal aux environs du pont et un levé hydrographique des dommages causés aux quatre parois du canal pour aider à élaborer et à concevoir des méthodes de réparation des parois et d'assèchement appropriées;
 - c) un levé topographique détaillé afin d'orienter la conception et la mise en œuvre du projet, y compris la désignation des aires d'entreposage temporaires et des voies d'accès au chantier.
- 3.2 Établir la portée et le calendrier, et présenter la ventilation de tous les coûts liés aux enquêtes, aux études et aux essais proposés en indiquant clairement si des travaux sur place nécessitent la fermeture temporaire de la route ou de la voie de navigation. Avec l'aide de l'expert-conseil, TPSGC demandera l'approbation auprès des autorités compétentes. Une fois l'approbation écrite du représentant de TPSGC reçue, réaliser uniquement les études, les enquêtes et les essais supplémentaires acceptés.
- 3.3 Aider TPSGC, au besoin, à réaliser une étude environnementale et à mettre en œuvre ses résultats dans la conception, le calendrier et l'évaluation des risques.
- 3.4 Élaborer des rapports sur tous les résultats et les présenter au représentant du Ministère aux fins d'examen et de commentaire, et ce, au plus tard dix (10) jours ouvrables après l'achèvement des travaux sur place.
- 3.5 Les travaux d'inspection et d'enquête doivent être exécutés conformément aux ouvrages suivants : l'édition en vigueur du Manuel d'inspection des ponts (MIP) de TPSGC (2010); l'édition en vigueur du Code canadien sur le calcul des ponts routiers, le

document Inspection of Fracture-Critical Members de la FHWA; le document Movable Bridge Inspection Evaluation and Maintenance de l'AASHTO; et à d'autres codes et normes, au besoin.

- 3.6 Les travaux d'inspection et d'investigation de composants particuliers des ponts (structuraux, mécaniques, électriques, composants du système de commande, hydrauliques, câbles, composants des treuils, etc.) doivent être réalisés par des ingénieurs spécialisés, expérimentés et accrédités; ces travaux doivent être coordonnés avec l'inspection des autres éléments structuraux du pont et y être intégrés d'une façon qui réduit au maximum les effets sur les opérations du pont et sur le public en général.

2. SR6A Études conceptuelles

6.7 Objectifs généraux du projet

Supprimer : Dans son intégralité.

Insérer:

6.7 Objectifs généraux du projet

- a) Remplacer la superstructure du pont tournant en respectant le plus possible les exigences du Code canadien sur le calcul des ponts routiers et de l'ATC par un pont tournant à deux voies avec un trottoir pour piétons et cyclistes.
- b) Le pont ne doit pas devoir nécessiter ses premiers travaux de réparation majeurs avant au moins 35 ans.
- c) Le type et la forme de la superstructure de remplacement n'ont pas à suivre l'apparence de la superstructure existante. Informer le représentant du Ministère dès le début des études conceptuelles des autres configurations de pont tournant qui pourraient permettre de réaliser des économies appréciables en temps et/ou en argent ou encore d'augmenter la fiabilité, la durabilité ou la durée de vie du pont ainsi que la sécurité du public.
- d) La superstructure du pont de remplacement, possiblement à l'exception du tablier du pont, doit être construite avec de l'acier de construction dont la finition est naturellement beaucoup moins susceptible à la corrosion que celle de la configuration actuelle des poutres triangulées composées.
- e) Au besoin seulement, ajuster l'élévation, élargir et asphalter de nouveau les approches et prévoir un trottoir sur les approches.
- f) Fournir un nouvel axe, de nouvelles roues d'équilibrage et de nouveaux supports de rail, de levage et de surcharge, des supports d'appareil d'appui, des dispositifs de blocage, des dispositifs de limitation du déplacement, etc.
- g) Fournir de nouvelles installations mécaniques, hydrauliques, électriques et de commandes ainsi que le câblage et la tuyauterie nécessaires pour un pont d'une durée de vie de 75 ans et pour un fonctionnement à faible niveau de maintenance et sans heurts. Proposer au moins deux autres solutions de fonctionnement et de commandes entièrement automatiques, dont l'une fondée sur des commandes à automate programmable.

N° de l'invitation - Sollicitation No.
EQ754-161755/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
R.073593.001

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
PWL-5-38143

Id de l'acheteur - Buyer ID
pwl035
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

- h) Modifier le poste de commande ou en construire un nouveau, au besoin. S'il faut construire un nouveau poste de commande, choisir le meilleur emplacement sur le site, au besoin.
- i) Fournir les barrières de circulation, la signalisation, les panneaux, l'éclairage, etc., au besoin.
- j) Les parois du canal sur la rive nord et la rive sud doivent être remises en état sur toute leur longueur, à l'est comme à l'ouest du pont. Rechercher les méthodes appropriées pour effectuer les réparations nécessaires afin que la première réparation majeure ne soit pas nécessaire avant au moins 50 ans. Initialement, il faut également rechercher et comparer la durée et les échéances possibles ainsi que les coûts et avantages, le cas échéant, d'un remplacement entier ou partiel des quatre (4) parois du canal.

Toutes les autres modalités de la DDP demeurent inchangées.